

XEL SIS

Type HD8942

HURTIGVEJLEDNING - SNABBGUIDE



Inden maskinen tages i brug, skal man læse den vedlagte brugsanvisning.

Læs omhyggeligt afsnittet om sikkerhedsreglerne i brugsanvisningen.

Läs igenom medföljande brugsanvisning innan ni börjar använda maskinen.

Läs noggrant igenom säkerhetsbestämmelserna i brugsanvisningen.

CE

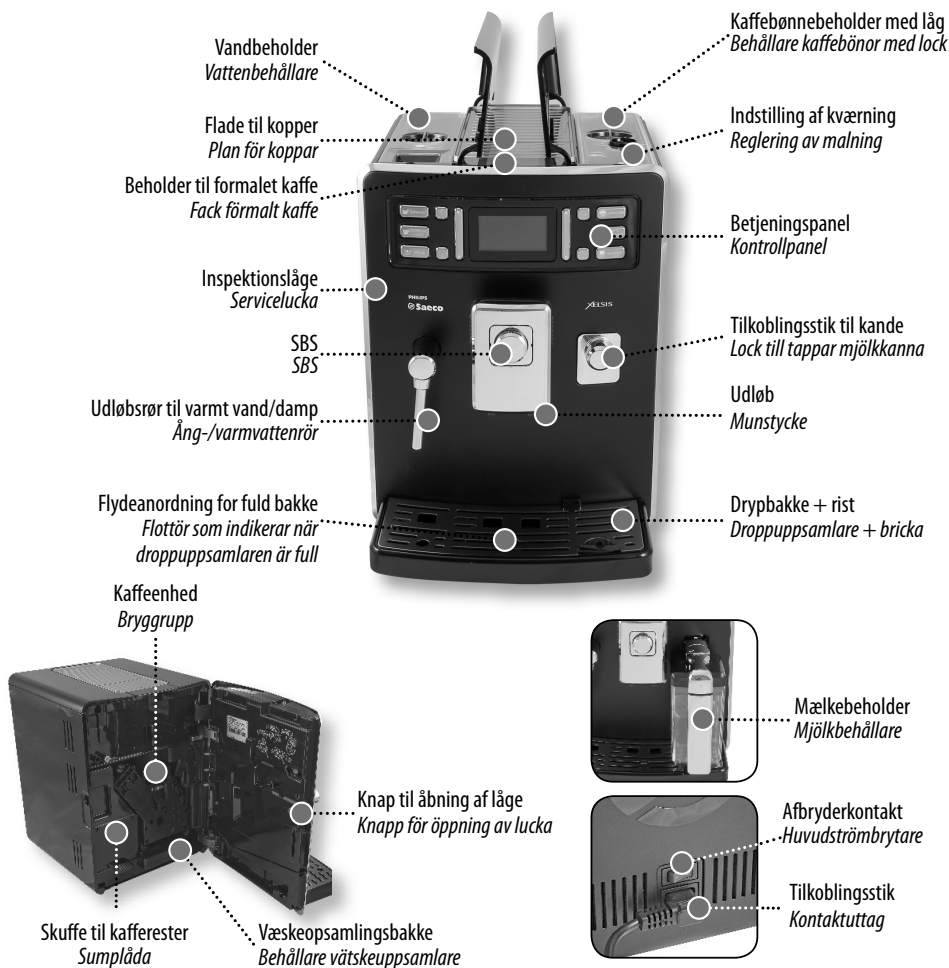


15002688

Rev.01 - del 15-01-11

PHILIPS

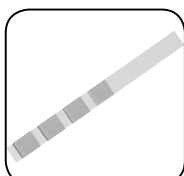
Saeco



TILBEHØR - TILLBEHÖR



Måleske til formalet kaffe
Doseringsskopa förmalet kaffe



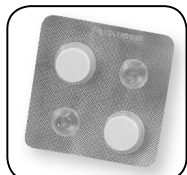
Test af vandets hårdhed
Hårdhetstest vatten



Smørefedt til kaffeenhed
Smörjfett Bryggrupp



Afkalkningsmiddel
Avkalkningsmedel



Rengøringsmiddel til kaffeenhed
Rengöringsmedel Bryggrupp



Strømkabel
Elkabel



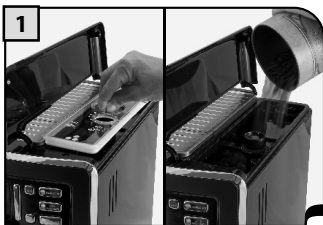
"Intenza" vandfilter
Vattenfiltret "Intenza"



Pensel til rengøring
Rengöringspensel

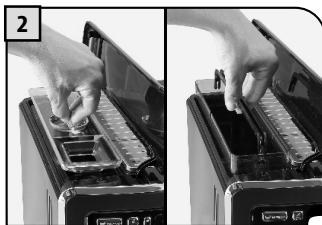
START AF MASKINEN - MASKINENS OPPSTART

Inden maskinen startes, skal man kontrollere, at afbryderkontakten er placeret på "0".
Innan ni startar maskinen, förvissa er om att huvudströmbrytaren står på "0".



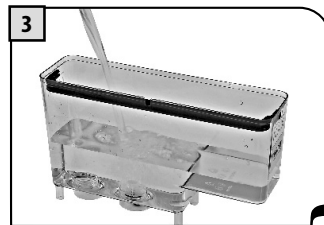
1
 Tag låget af. Fyld kaffebønner i maskinen.
 Luk låget.

Ta av locken. Fyll på med bönkaffe. Stäng sedan.



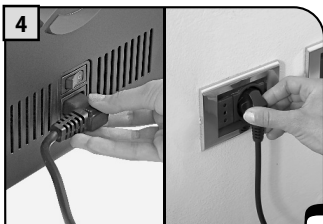
2
 Tag låget af. Tag vandbeholderen af.

Ta av locken. Ta ut vattenbehållaren.



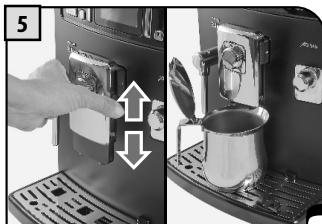
3
 Fyld den med frisk drikkevand (overstig ikke MAX niveauet). Sæt beholder og låg på plads.

Fyll på vattenbehållaren med friskt dricksvatten (överstig inte MAX-nivån). Sätt tillbaka vattenbehållaren och locken.



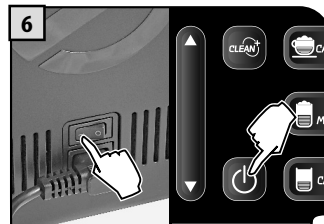
4
 Sæt stikket i maskinen og i en passende stikkontakt (se typeskiltet).

Sätt in kontakterna i maskinens kontaktuttag och i ett lämpligt eluttag (se märkskylt med uppgifter).



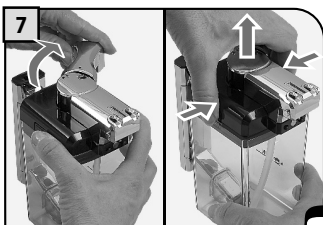
5
 Indstil udløbet og anbring en kop under udløbet.

Justera munstycket och placera koppen.



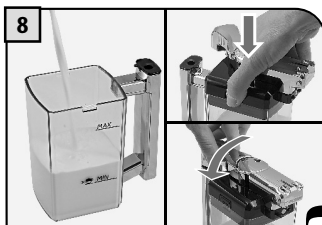
6
 Tryk afbryderkontakten i position „I“. Tryk på knappen for at starte maskinen.

Tryck ner huvudströmbrytaren i läge „I“. Tryck på knappen för att starta maskinen.



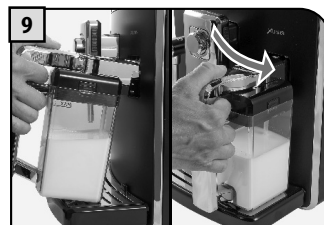
7
 (Kun for produkter med mælk) Drej grebet i urets retning og tag det af ved at trykke på låseknapperne.

(Bara för mjölkdrycker) Rotera handtaget medurs och lossa det genom att trycka på friställningsknapparna.



8
 Fyld frisk mælk op til MIN niveauet og overstig ikke MAX niveauet. Sæt låget på beholderen.

Fyll på med färsk mjölk minst till MIN-strecket och högst till MAX-strecket. Stäng behållaren med locket.



9
 Hold kanden hældet skråt fremover. Kandens bund skal støtte imod indsatsen (E) på drypbakken.

Sæt kanden på plads ved at dreje / skubbe den nedad (som vist i figuren), indtil den klikker på plads i indsatsen (E) på drypbakken. Kanden går på plads i sin stilling.

Hvis kanden ikke bruges eller efter endt brug, skal kanden og mælken sættes tilbage i køleskabet.

Om den ikke anvendes på ett tag eller precis har använts, ställ in kannan med mjölken i kylan.

Böj kannan lätt framåt. Kannans underdel ska ställas på plats hållaren (E) ovanpå droppuppsamlaren.

För in kannan med en roterande nedåtgående rörelse (såsom figuren visar) tills kannan hakats fast ordentligt i plats hållaren (E) ovanpå droppuppsamlaren. Kannan kommer automatiskt att inta sitt rätta läge.

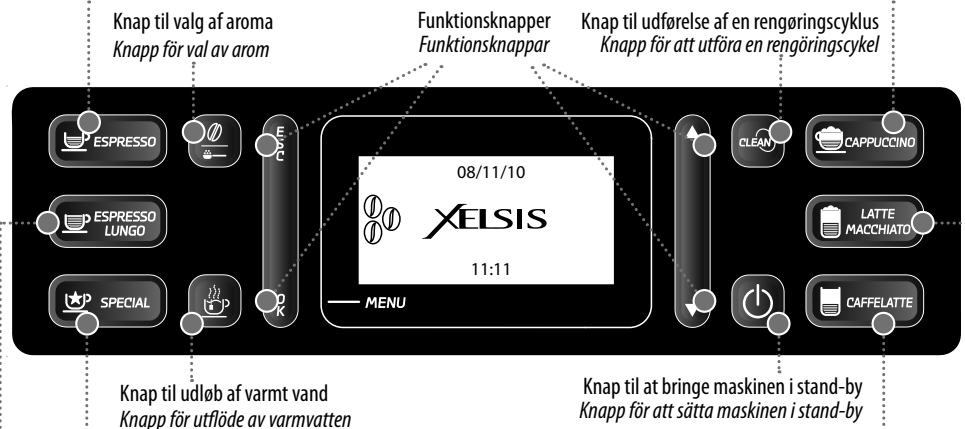


BETJENINGSPANEL - KONTROLLPANEL

Betjeningspanelet er ergonomisk konstrueret til betjening af alle maskinens funktioner.
Kontrollpanelen är tänkt för en ergonomisk användning av samtliga av maskinens funktioner.

Knap til brygning af en espresso
Knapp för brygning av en espresso

Knap til brygning af en cappuccino
Knapp för brygning av en cappuccino



Knap til brygning af en lang espresso
Knapp för brygning av en utspädd espresso

Knap til brygning af en caffèlatte
Knapp för brygning av en caffèlatte

Knap til brygning af en latte macchiato
Knapp för brygning av latte macchiato

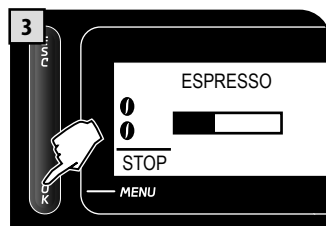
ESPRESSO / LANG ESPRESSO - ESPRESSO / UTSPÄDD ESPRESSO



Tryk på knappen for det ønskede kaffeprodukt. 1 gang for én kop og 2 gange for 2 kopper.
For at gemme længden, tryk og hold nede i 3 sekunder.



Kaffen kværnes.



Udløbet af kaffe kan stoppes når som helst ved at trykke på knappen "STOP".

Tryk på "STOP" for at gemme længden.



Tryk på knappen motsvarande önskad dryck. 1 gång för en kopp och 2 gånger för 2 koppar.



Tillredningen påbörjas med malning av kaffet.



Bryggningen av kaffet kan avbrytas när som helst genom att trycka på knappen «STOP».

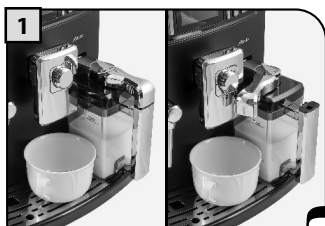
Om ni önskar spara drycksmängden, håll knappen nedtryckt i 3 sekunder.

Tryk på "STOP" för att spara drycksmängden.

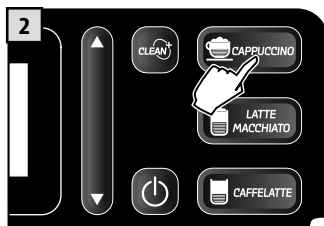
CAPPUCCINO / LATTE MACCHIATO / CAFFÈ LATTE - CAPPUCCINO / LATTE MACCHIATO / CAFFELATTE



VED START OG STOP AF UDLØB KAN DER FOREKOMME SPRØJT AF MÆLK BLENDET MED DAMP OG HERMED FARE FOR FORBRÆNDING.
I BÖRJAN OCH I SLUTET AV UTFLODET KAN SMÅ STÅNK AV MJÖLK BEBLANDADE MED ÅNGA FÖREKOMMA MED RISK FÖR BRÄNNSKADOR.



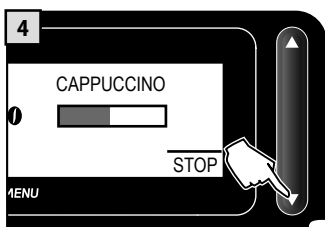
Anbring en beholder og drej grebet i urets retning.



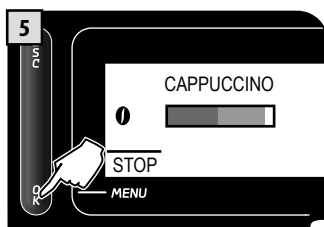
Tryk på knappen for det ønskede produkt.



Maskinen begynder tilberedningen, kværner kaffen og opvarmes til udløb af mælk.



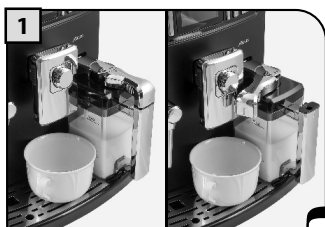
Mælken begynder at løbe ud. Udløbet kan stoppes ved at trykke på "STOP".



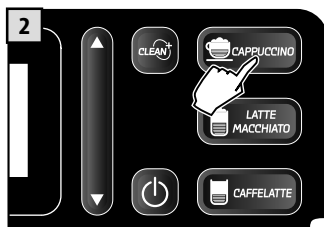
Efter udløb af mælken starter kaffeudløbet. Udløbet kan stoppes ved at trykke på "STOP".



Flyt herefter grebet i hvilestilling. Nu udfører maskinen en skylning. (se s. 17 i brugsanvisningen)



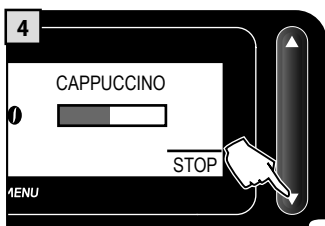
Placera en behållare och vrid handtaget medurs.



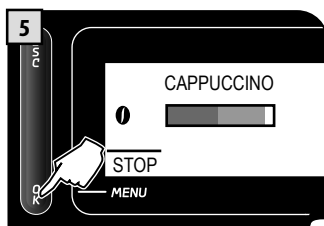
Tryk på knappen motsvarande önskad dryck.



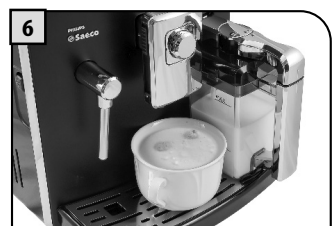
Maskinen påbörjar tillredningen. Kaffet mals och maskinen värmer upp inför mjölkutflödet.



Mjölkutflödet påbörjas. Utfloendet kan avbrytas genom att trycka på "STOP".



När mjölkutflödet avslutats påbörjas kaffe-bryggningen. Utfloendet kan avbrytas genom att trycka på "STOP".



När bryggningen avslutats, återställ handtaget i viloläge och sköljningscykeln påbörjas. (se sid. 17 i manualen)

UDLØB AF VARMT VAND - UTFLÖDE AV VARMVATTEN

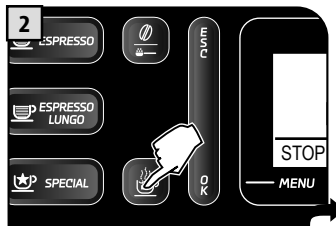


NÅR UDLØBET STARTER, KAN DER KORTVARIGT SPRØJTE VARMT VAND UD MED FARE FOR FORBRÆNDING.

I BØRJAN AV UTFLØDET KAN SMÅ STÅNK AV VARMVATTEN FÖREKOMMA MED RISK FÖR BRÄNNSKADOR



Sæt en beholder under røret til varmt vand.



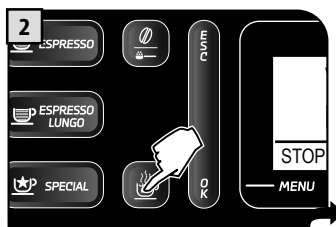
Tryk på knappen for udløb af den programmerede mængde.



Fjern beholderen, når udløbet er stoppet. Gentag for udløb af endnu en dosering.



Ställ en behållare under varmvattenrøret.



Tryck på knappen för att mata ut förinställd mängd.



När utflödet avslutats, ta bort behållaren. Upprepa för att mata ut en till dos.

DAMP - UTFLÖDE AV ÅNGA



NÅR UDLØBET STARTER, KAN DER KORTVARIGT SPRØJTE VARMT VAND UD MED FARE FOR FORBRÆNDING.

I BØRJAN AV UTFLØDET KAN SMÅ STÅNK AV VARMVATTEN FÖREKOMMA MED RISK FÖR BRÄNNSKADOR.



Sæt en beholder under damprøret. Tryk på knappen "SPECIAL".



Vælg "STEAM" ved at trykke på knapperne (▼) eller (▲). Tryk på knappen "OK".



Tryk på "STOP" for at afslutte udløbet.



Ställ en behållare under ångrøret. Tryck på knappen "SPECIAL".



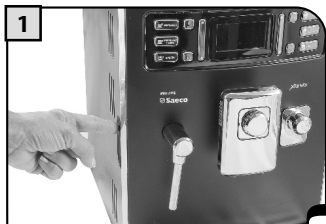
Välj "ånga" genom att trycka på knapparna (▲) eller (▼). Tryk på knappen "OK".



Tryck på "STOP" för att avbryta utflödet.

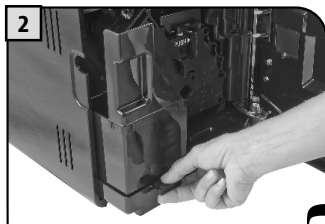
VEDLIGEHOEDSELSE UNDER FUNKTION - UNDERHÅLL NÅR MASKINEN ÅR I FUNKTION

Handlinger, der skal udføres, mens maskinen er tændt og når meddelelsen "empty coffee ground drawer" og/eller "empty drip tray".
Momenten ska utföras när maskinen är påslagen och meddelandet "töm låda för kaffesump" och/eller "töm droppuppsamlaren" visas.



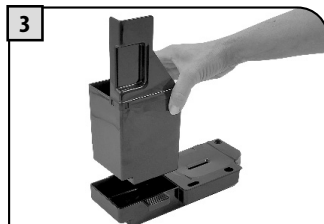
Tryk på knappen og åbn inspektionslågen.

Tryck på knappen och öppna serviceluckan.



Tag bakken og skuffen til kafferester ud.

Plocka ut droppuppsamlaren och sumplådan.

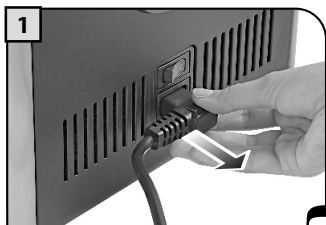


Tøm skuffen til kafferester og bakken, vask dem og sæt dem på plads igen.

Töm sumplådan og droppuppsamlaren.
Rengör och ställ tillbaka.

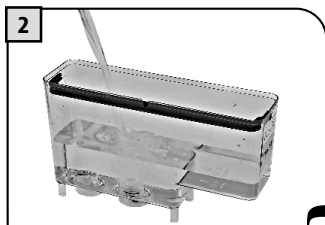
GENEREL RENGØRING AF MASKINEN - ALLMÄN RENGÖRING AV MASKIN

Rengøringen, som beskrevet i det følgende, skal udføres mindst én gang ugentligt.
Rengöringen som beskrivs nedan bör utföras åtminstone en gång i veckan.



Sluk maskinen og træk stikket ud.

Stäng av maskinen och dra ut kontakten.



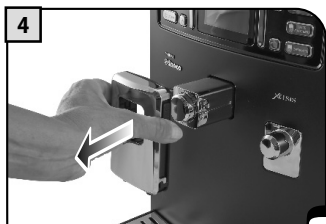
Tag vandbeholderen ud og vask den i frisk vand.

Plocka ut vattenbehållaren och rengör den med friskt vatten.



Tag bakken til opsamling af vand ud.

Plocka ut behållaren för uppsamling av vatten.



Tag udløbet af og vask det under rindende vand.

Avlägsna munstycket och rengör det med rinnande vatten.



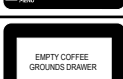
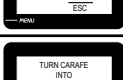
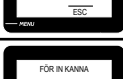
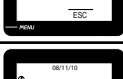
Rengør beholderen til formalt kaffe med den medfølgende pensel.

Rengör facket för förmalt kaffe med den bifogade rengöringspenseln.



Tør dampørret og displayet af med en fugtet klud.

Rengör ångrörret och skärmen med en fuktig trasa.

Meddelelse	Nulstilling af meddelelse	Meddelande	Hur man nollställer meddelandet
	Luk låget til kaffebønnebeholderen for at brygge kaffe.		Stäng locket till bönkaffebehållaren för att kunna tillreda samtliga drycker.
	Fyld kaffebønnebeholderen med bønner.		Fyll på kaffebehållaren med bönkaffe.
	Sæt kaffeenheden på plads.		Sätt in Brygggruppen på dess plats.
	Sæt skuffen til kafferester inde i inspektionslågen på plads.		Sätt in lådan för kaffesump inuti serviceluckan.
	Indsæt drypbakken under kaffeenheden.		Sätt in droppuppsamlaren under brygggruppen.
	Åbn frontlågen og tøm opsamlingsbakken under kaffeenheden og skuffen til kafferester. Bemærk: Kun når maskinen beder om det og ved tændt maskine.		Öppna framluckan och töm uppsamlingsbehållaren som är belägen under Brygggruppen, samt sumplådan. Obs: bara när maskinen säger till och vid påslagen maskin.
	Åbn frontlågen og tøm opsamlingsbakken under kaffeenheden og skuffen til kafferester.		Öppna framluckan och töm uppsamlingsbehållaren som är belägen under Brygggruppen, samt sumplådan.
	For at maskinen kan fungere skal inspektionslågen være lukket.		För att maskinen ska kunna sättas i funktion måste serviceluckan stängas.
	Tag beholderen ud og fyld den med frisk drikkevand.		Ta ut vattenbehållaren och fyll på den med friskt dricksvatten
	Der er valgt et produkt med mælk. Tryk på knappen "ESC" for at annullere valget.		En mjölkdryck har valts. Tryck på knappen «ESC» för att ångra valet.
	Der er valgt funktionen for skylning af kanden. Tryk på knappen "ESC" for at annullere valget.		Funktionen sköljning av kanna har valts. Tryck på knappen «ESC» för att ångra valet.
	Der er valgt en handling, der kræver brug af mælkebeholderen. Tryk på knappen "ESC" for at annullere valget.		Ett moment som kräver en utmatning från mjölkbehållaren har valts. Tryck på knappen «ESC» för att ångra valet.
	Maskinen skal afkalkes. Skader og fejlfunktion pga. manglende afkalkning dækkes ikke af garantien.		Maskinen är i behov av en avkalkningscykel. Vi vill påminna om att de skador som orsakas av en icke utförd avkalkning inte täcks av garantin.
	Rød lysdiode blinker. Maskinen er på stand-by. Tryk på knappen "⏻".		Ett rött LED-lyse blinkar. Maskinen är i Stand-by. Tryck på knappen "⏻".
	Der er opstået en fejl, der kræver genstart af maskinen. Se koden (E xx) nederst. Sluk for maskinen og tænd den igen efter 30 sekunder. Hvis problemet varer ved, skal man kontakte servicecentret.		Något hände som kräver att maskinen startas om. Anteckna koden (E xx) som återges längst ner. Stäng av maskinen och sätt på den igen efter 30 sekunder. Kontakta servicecentret om problemet kvarstår.